

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488; (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: fcpcnyoffice1@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



但那等候耶和華的必從新得力

But Those Who Hope In The Lord Will Renew Their Strength

棕枝主日聯合崇拜

Palm Sunday Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二六年三月廿九日

The Twenty-ninth Day of March 2026

主日聯合崇拜程序

ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩 *HYMN	#144	『乘驢歌』 " RIDE ON! RIDE ON IN MAJESTY "	立
始禮聖頌 INTROIT	#625	『主在聖殿中』 " THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "	坐
宣 召 CALL TO WORSHIP	詩篇 Psalm 24: 9-10	眾城門哪，你們要抬起頭來。永久的門戶，你們要把頭抬起。那榮耀的王將要進來。榮耀的王是誰呢。萬軍之耶和華，祂是榮耀的王。 Lift up your heads, O you gates; lift them up, you ancient doors, that the King of glory may come in. Who is He, this King of glory? The Lord Almighty - He is the King of glory.	坐
牧 禱 PASTORAL PRAYER	李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee		坐
主 禱文 THE LORD'S PRAYER	#649		坐
唱 詩 *HYMN	#157	『城外青山歌』 " THERE IS A GREEN HILL FAR AWAY "	
啓 應文 RESPONSIVE READING	詩篇 Psalm 118: 1-2, 19-29		坐
獻 詩 ANTHEM		詩班 CHOIR	立
		『領我到髑髏地 Lead Me to Calvary』	
讀 經 SCRIPTURE LESSON	馬太福音 Matthew 21: 1-16		坐
講 道 SERMON		『受難周/棕枝主日』 " PASSION / PALM SUNDAY "	坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI			立
報 告 ANNOUNCEMENTS			坐
奉 獻 OFFERING	請於崇拜後，投入奉獻箱內	Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻 禮文 *OFFERTORY RESPONSE	#644		立
祝 福 *BENEDICTION	李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee		立
阿 們 頌 *AMEN	#675		立
唱 詩 *HYMN	#618	『恩友歌』 " WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS "	立

*please stand

在崇拜前，請將手提電話響鬧裝置調至靜音，讓我們一同安靜敬拜主。

啟應文：詩篇 118: 1-2, 19-29

主席啟：你們要稱謝耶和華，因祂本為善；祂的慈愛永遠長存。

會眾應：願以色列說：祂的慈愛永遠長存。

啟：給我敞開義門。我要進去，稱謝耶和華。

應：這是耶和華的門。義人要進去。

啟：我要稱謝你，因為你已經應允我，又成了我的拯救。

應：匠人所棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭。

啟：這是耶和華所作的，在我們眼中看為希奇。

應：這是耶和華所定的日子。我們在其中要高興歡喜。

啟：耶和華阿，求你拯救。耶和華阿，求你使我們亨通。

應：奉耶和華名來的，是應當稱頌的。我們從耶和華的殿中，為你們祝福。

啟：耶和華是上帝。祂光照了我們。理當用繩索把祭牲拴住，牽到壇角那裡。

應：祢是我的上帝，我要稱謝祢。祢是我的上帝，我要尊崇祢。

同讀：你們要稱謝耶和華，因祂本為善。祂的慈愛永遠長存。

Responsive Reading: Psalm 118: 1-2, 19-29

- 1 Give thanks to the Lord, for He is good; His love endures forever.
- 2 Let Israel say: "His love endures forever."
- 19 Open for me the gates of righteousness; I will enter and give thanks to the Lord.
- 20 This is the gate of the Lord through which the righteous may enter.
- 21 I will give you thanks, for you answered me; you have become my salvation.
- 22 The stone the builders rejected has become the capstone;
- 23 The Lord has done this, and it is marvelous in our eyes.
- 24 This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.
- 25 O Lord, save us; O Lord, grant us success.
- 26 Blessed is He who comes in the name of the Lord. From the house of the Lord we bless you.
- 27 The Lord is God, and He has made His light shine upon us. With boughs in hand, join in the festal procession up to the horns of the altar.
- 28 You are my God, and I will give you thanks; you are my God, and I will exalt you.
- 29 Give thanks to the Lord, for He is good; His love endures forever.

詩班獻詩歌詞

領我到髑髏地 (Lead Me to Calvary)

生命之主願祢作王，榮耀都歸於祢，使我莫忘祢荆棘冕，領我到髑髏地。
使我莫忘客西馬尼，莫忘我主痛苦受死，莫忘我主仁愛慈悲，領我到髑髏地。
主阿，我甘心又情願，背十字架跟隨祢，救主苦杯我願分嚐，領我到髑髏地。
使我莫忘客西馬尼，莫忘我主痛苦受死，莫忘我主仁愛慈悲，領我到髑髏地。
King of my life, I crown Thee now, thine shall the glory be, lest I forget Thy thorn-crowned brow, lead me to Calvary. Lest I forget gethsemane, Lest I forget Thine agony, lest I forget Thy love for me, lead me to Calvary.

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。
We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.
2. 祈禱會：逢禮拜四下午二時，歡迎各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 主日晨禱小組：逢主日上午十時半至十時五十分在聖堂舉行，請各兄姊屆時參加。
4. 各兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話 **(212) 964-5488** 或手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡各同工。
5. 中文成人主日學：逢主日上午九時半至十時半在聖堂舉行，導師為陳國強宣教師，研習創世記，歡迎各兄姊屆時參加。
6. 下主日(四月五日)是基督復活節主日聖餐聯合崇拜，請各兄姊虔潔心靈，回堂守主聖餐。
7. 今年大齋期由二月十八日至四月四日，當中不計算主日，共四十天。在這個嚴肅的節期，信徒要透過讀經、祈禱、克己、節制和悔罪，多作自省，靈命得以更新成長。
8. 誠聘主任牧師暨誠聘部分時間幹事，詳情請參閱聖堂後面報告版。
9. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道錄音，請瀏覽及收聽。
10. 各兄姊如需要 2025 年本堂全年奉獻收據作報稅之用，請先向余健雄執事登記。
11. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道錄音，請瀏覽及收聽。

本週金句：要對錫安的居民說：看哪，你的王來到你這裡，是溫柔的，又騎著驢，就是騎著驢駒子。(馬太福音 21:5)

Weekly Verse for Meditation: "Say to Daughter Zion, 'See, your king comes to you, gentle and riding on a donkey, and on a colt, the foal of a donkey.'" (Matthew 21:5)

獻 花

陳紀文夫人紀念陳紀文先生

Deacon Cynthia Chan in memory of Peter, Winnie, Stephanie

代禱事項

1. 為本堂各宣教同工、全體長老、執事、董事在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:
林伍新蘭女士、張淑德女士、劉浪波夫人、朱譚綺琪女士、陳曾惠英長老、唐顯慶長老、鍾鎮練長老、翁健安夫婦。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。
6. 為本堂聘請部份時間幹事禱告。求主差遣合適同工來協助堂務。
7. 為世界各國的動盪禱告。求主的公義與和平彰顯!
8. 記念這世代仍有千千萬萬人未聽聞福音、未認識耶穌基督，祈求信實的主按照祂的信實，藉聖靈激動人心，生命轉回創造主。
9. 願教會的元首吸引我們更愛讀神的話語，更敏於自己和人們靈性的需要，好使教會能夠幫助人與上主結連。

主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(三月廿九日) 棕枝主日	下主日(四月五日) 基督復活節主日聖餐崇拜
講員/主席	李澤華牧師 / 梁燊南長老	邵一嵐宣教師 / 關悅雄長老
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
司事/招待	關悅雄長老 / 李許妙梨長老	關悅雄長老 / 胡國傑長老
聖餐主禮		梁李萍清長老 梁燊南長老
聖餐襄禮		徐頌基長老 雷梅佩珍執事 方鈺澄長老 陳盧秀華執事
聖餐預備		陳盧秀華執事
聖壇插花	邵一嵐宣教師	
錄音/音響	余健雄執事	黃惠賜執事
出版周刊	曾泳河女士 余健雄執事	曾泳河女士 余健雄執事

基督受難節聖樂聯合崇拜事奉人員

	四月三日(禮拜五) 下午三時
講員 / 主席	李澤華牧師 / 梁燊南長老
指揮 / 司琴	林主恩先生 / 江友正女士
獻 詩	本堂詩班獻唱基督受難節詩選
司事 / 招待	關悅雄長老 / 陳張愛萍長老
出版秩序表	曾泳河女士 余健雄執事

二零二六年四月份主日聯合崇拜輪值表

		<u>主 席</u>	<u>講 員</u>
3日	基督受難節聖樂崇拜	梁榮南長老	李澤華牧師
5日	基督復活節主日聖餐崇拜	關悅雄長老	邵一嵐宣教師
12日	主日	梁美娥長老	陳國強宣教師
19日	主日	方李芳長老	邵一嵐宣教師
26日	主日	余健雄執事	陳國強宣教師

Schedule of Upcoming Sunday Worship Combined Services for April 2025 at 11 a.m.

Date	Type	Worship Leaders	Speakers
4/3	Good Friday (3 p.m.)	Elder San Leong Elder	Reverend Dr. Bayer Lee
4/5	Easter Sunday with Holy Communion	Elder Henry Quan	Evangelist Elaine Shao
4/12	1 st Sunday after Easter	Elder Mei Luk	Evangelist Ray Chan
4/19	2 nd Sunday after Easter	Elder Frances Fong	Evangelist Elaine Shao
4/26	3 rd Sunday after Easter	Deacon Sam Yu	Evangelist Ray Chan

WELCOME!

11:00 a.m. Chinese / English Combined Worship Service	March 29, 2026 Palm Sunday	April 5, 2026 Easter Sunday
SPEAKER:	Reverend Dr. Bayer Lee	Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER:	San Leong	Henry Quan
HOLY COMMUNION OFFICIANTS:		CRE Peng Leong, San Leong
HOLY COMMUNION ASSISTANTS:		Jonathan Chui, Yuk Ching Fong Fanny Louie, Sau Wah Lo Chan
CHOIR CONDUCTOR:	Daniel Lam	Daniel Lam
ORGANIST:	You Zheng Jiang	You Zheng Jiang
USHERS:	Henry Quan, Miao Li Lee	Henry Quan, Kenneth Wu
RECORDING / SOUND SYSTEM:	Sam Yu	Virgil Wong
PUBLISHING BULLETIN:	Yong He Zeng, Sam Yu	Yong He Zeng, Sam Yu

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayer for Mr. Ted Huck's speedy recovery from physical weakness.
- Prayers for Elder David Chung's speedy recovery from illness.
- Prayers for seeking a Pastor (Head of Staff) and a Part-time Administrative Assistant.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.
- 2) Weekly Prayer Meeting...** every Thursday at 2 p.m. at any place.
- 3) Sunday Morning Prayer Group...** every Sunday from 10:30 a.m. to 10:50 a.m. in Sanctuary.
- 4) Church contact phone numbers (212) 964-5488 or (917) 214-8596** are available from 9 a.m. to 5 p.m. daily.
- 5) Your tax-deductible contribution receipts 2025 are now available.** If you are interested in receiving a copy of your monetary donations to our church, see a Trustee or leave a message with Deacon Sam Yu .
- 6) Lent 2026....** from February 18 to April 4 (Sundays excluded).
- 7) Seeking a Pastor (Head of Staff) and a Part-time Administrative Assistant...** Details see Bulletin Board at the back of Sanctuary.